

Quina llàstima que no poguem éixer amb nosaltres a Barcelona. Aquí s' Institut d' Estudis Catalans, on hi ha filòlegs expertíssims, em està ensenyant i guiant cada dia vers el bon camí.

Siqui camí vulgar, ja tal com no presenten avui en dia nostra obra, donem l'únic premi d' un català força pur i pàden figurar entre els nostres millors poetes de l'actualitat. Perquè ja que sou un poeta, amic meu, i si hi ha entre nosaltres, que escriuim versos irreprochables, però sens gens de poesia al dedins.

Heu parlat del nostre llibre  
a l'Institut d'Estudis i heu tingut  
molt hoat. Els poetes d'aquí, amb  
qui n'he parlat, també en fan  
una bella estima. El nostre nom  
és ja molt conegut i estimat  
entre els intellectuals de Cata-  
lunya.

Si aixo no us haquis de canna  
us estimaria que m'expliquéssiu el  
significat dels termes següents:

A pulit (trau a verbal)  
Cinceda  
Espellir  
Cotiu  
Demet  
Cuma  
Ball  
Sarcir  
Alicante  
Arrupit (de rufa = arruga?)

Vispillejar - (Al Vallès veient el verb  
bispilejar, que significa resplendir  
amb tremolor. És molt ~~bon~~ bell. Vis-  
pillejar té el mateix significat o  
vé de verpa?)

Escuixat (Escuixat?.. Vé de cuirpa)

Baverdejar

Triga

Ambeja

Escocellar

Patutar (Una realment el poble aquest  
mat per a indicar els objectes,  
que s'porten al camp per a es-  
pantar els aucells?)

Pentecostera

Gasper

Borraç

Asé.

Acajolar

una cosa, Mallorca - copiar el qualsevol  
que sempre = lloc -

Un altre mot de gràcies per  
la bella poesia, que m'heu  
fet a l'honor de dedicar-me.

Ho us valia enviar un exemplar  
de "Fulles ventoses", una aplec  
de poemes meves, que ara s'edita,

però se n'és feta una edició  
petita i en tres dies s'és ve-  
nuda tota, de manera que quan  
he anat a la llibreria a cer-  
car exemplars, no m'han pogut  
servir. Penso que aviat se'n  
farà una altra edició més  
ben presentada i a les hores  
pensaré en vos tot seguit.  
El més enfront, ajudant Déu,  
neurà la hem un llibre  
men de prosa. Ja us n'en-  
viaré un exemplar.

Disparen del vostre afec

Joaquim Ruyra

Barce 30 Maig 1919.

V/c Breton de los Herreros

19 - postal

(gràcies)

Barcelona.